

REMS Tiger
REMS Tiger VE
REMS Tiger SR
REMS Tiger pneumatic
REMS Tiger 22V VE
REMS Puma VE
REMS Cat VE
REMS Cat 22V VE



| | | |
|-----|-----------------------------------|-----|
| deu | Betriebsanleitung | 5 |
| eng | Instruction Manual | 11 |
| fra | Notice d'utilisation | 17 |
| ita | Istruzioni d'uso | 23 |
| spa | Instrucciones de servicio | 29 |
| nld | Handleiding | 35 |
| swe | Bruksanvisning | 41 |
| nno | Bruksanvisning | 47 |
| dan | Bruksanvisning | 53 |
| fin | Käyttöohje | 59 |
| por | Manual de instruções | 65 |
| pol | Instrukcja obsługi | 71 |
| ces | Návod k použití | 77 |
| slk | Návod na obsluhu | 83 |
| hun | Kezelési utasítás | 89 |
| hrv | Upute za rad | 95 |
| srp | Uputstvo za rad | 101 |
| slv | Navodilo za uporabo | 107 |
| ron | Manual de utilizare | 113 |
| rus | Руководство по эксплуатации | 119 |
| ell | Οδηγίες χρήσης | 125 |
| tur | Kullanım kılavuzu | 131 |
| bul | Ръководство за експлоатация | 137 |
| lit | Naudojimo instrukcija | 144 |
| lav | Lietošanas instrukcija | 150 |
| est | Kasutusjuhend | 156 |

REMS GmbH & Co KG
Maschinen- und Werkzeugfabrik
Stuttgarter Straße 83
71332 Waiblingen
Deutschland
Telefon +49 7151 1707-0
Telefax +49 7151 1707-110
www.rems.de



Fig. 1

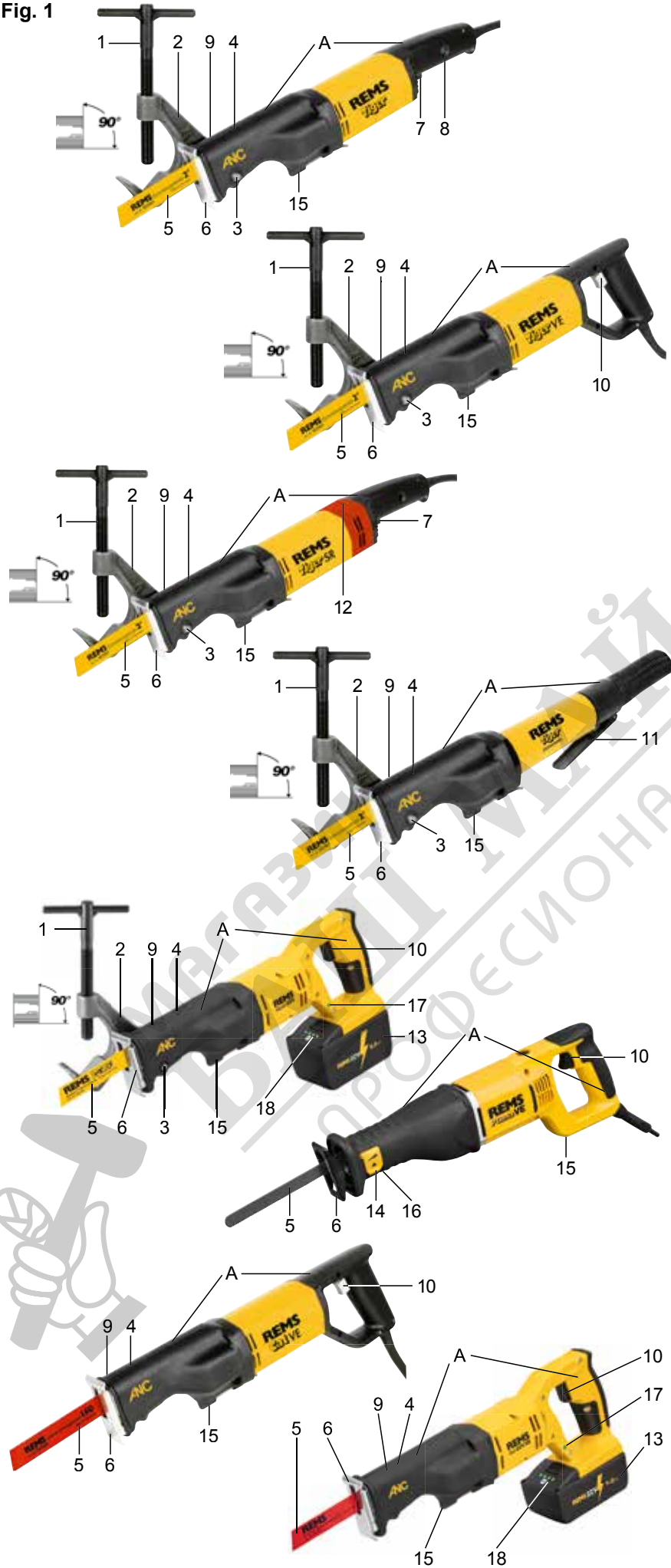


Fig. 2

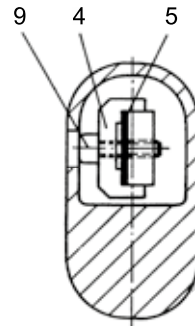


Fig. 3

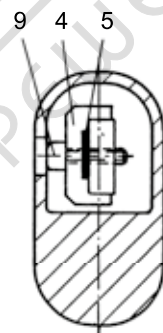


Fig. 4

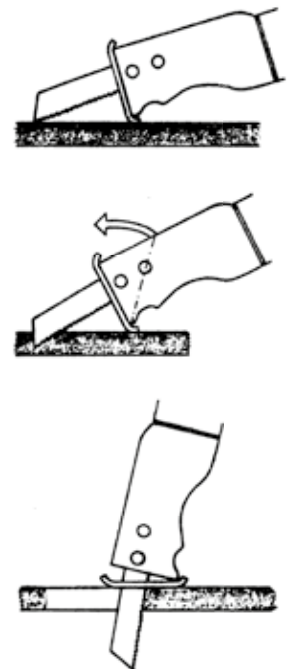


Fig. 5

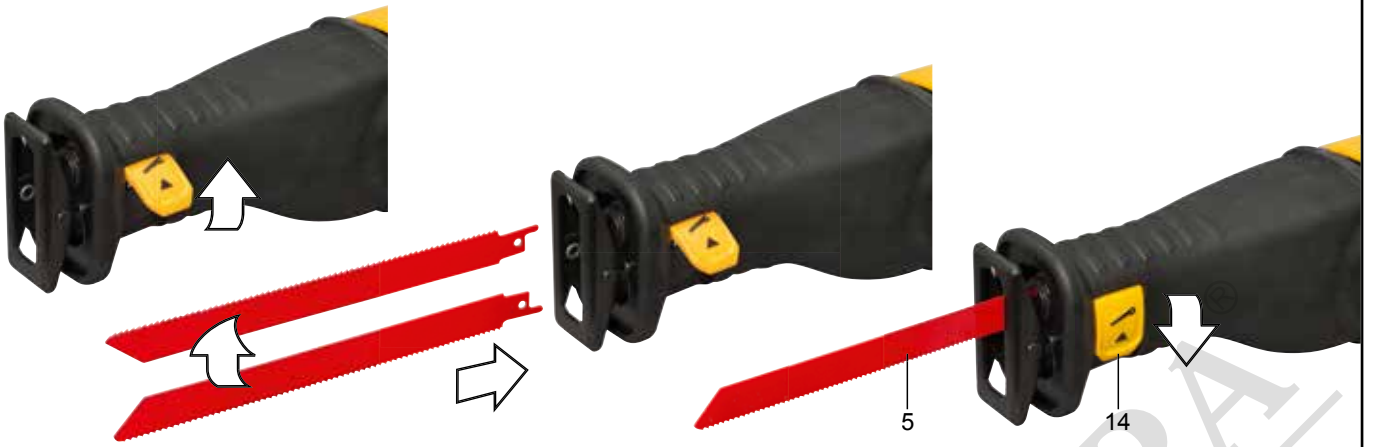


Fig. 6

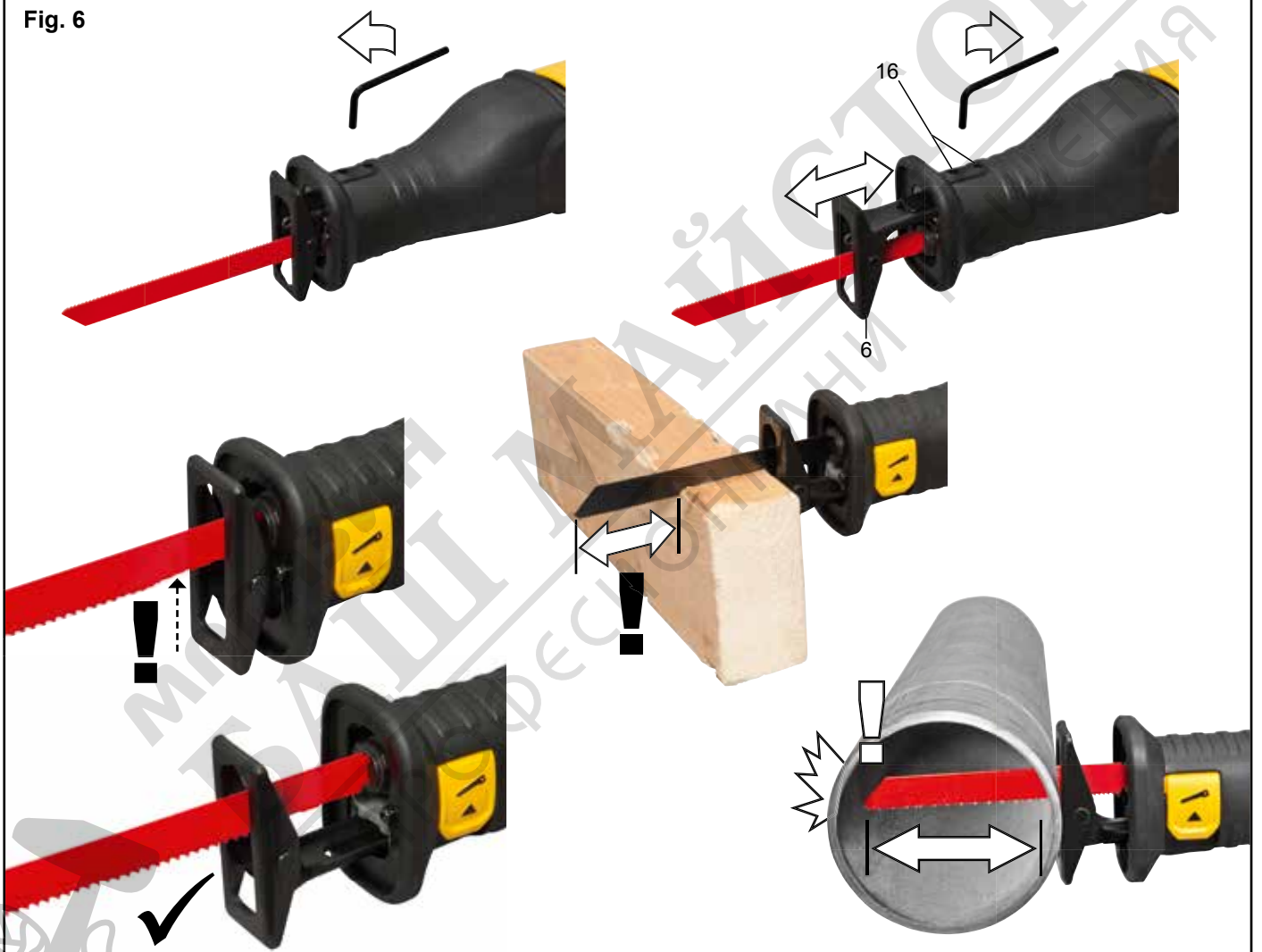


Fig. 7



Fig. 8

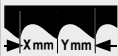













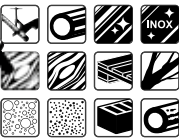









































































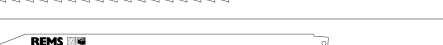












| | | mm |  | | | Colour |  | Art. No | |
|--|----------|-----|---|-----------------|---|--------|---|---------|---|
| → REMS Tiger | | | | | | | | | |
|  | ≤ 2" | 140 | 2,5 | HSS-Bi |  | yellow | 5 | 561007 |  |
|  | ≤ 2" | 140 | 3,2 | HSS-Bi |  | yellow | 5 | 561001 |  |
|  | ≤ 4" | 200 | 3,2 | HSS-Bi |  | yellow | 5 | 561002 |  |
|  | ≤ 6" | 260 | 3,2 | HSS-Bi |  | yellow | 5 | 561008 |  |
| → REMS Tiger, REMS Cat | | | | | | | | | |
|  | | 100 | Combo 1,8/2,5 | HSS-Bi flexible |  | red | 5 | 561006 |  |
| | | 150 | Combo 1,8/2,5 | HSS-Bi flexible |  | red | 5 | 561005 |  |
| | | 200 | Combo 1,8/2,5 | HSS-Bi flexible |  | red | 5 | 561003 |  |
| | | 300 | Combo 1,8/2,5 | HSS-Bi flexible |  | red | 5 | 561004 |  |
| → REMS Puma, REMS Cat, REMS Tiger | | | | | | | | | |
|  | ≥ 1,2 mm | 150 | 1 | HSS-Bi flexible |  | red | 5 | 561105 |  |
|  | ≥ 1,2 mm | 200 | 1 | HSS-Bi flexible |  | red | 5 | 561106 |  |
|  | ≥ 1,5 mm | 90 | 1,4 | HSS-Bi |  | red | 5 | 561107 |  |
|  | ≥ 1,5 mm | 150 | 1,4 | HSS-Bi flexible |  | red | 5 | 561104 |  |
|  | ≥ 1,5 mm | 200 | 1,4 | HSS-Bi flexible |  | red | 5 | 561108 |  |
|  | ≥ 2 mm | 100 | 1,8 | HSS-Bi flexible |  | red | 5 | 561101 |  |
|  | ≥ 2 mm | 150 | 1,8 | HSS-Bi flexible |  | red | 5 | 561103 |  |
|  | ≥ 2 mm | 200 | 1,8 | HSS-Bi flexible |  | red | 5 | 561102 |  |
|  | ≥ 3 mm | 200 | 2,5 | HSS-Bi flexible |  | red | 5 | 561109 |  |
|  | ≥ 3 mm | 280 | 2,5 | HSS-Bi flexible |  | red | 5 | 561112 |  |
|  | ≥ 2,5 mm | 210 | Combo 1,8/2,5 | HSS-Bi flexible |  | black | 5 | 561113 |  |
|  | ≥ 3 mm | 150 | 2,5 | HSS-Bi flexible |  | black | 5 | 561110 |  |
|  | ≥ 3 mm | 225 | 2,5 | HSS-Bi |  | black | 3 | 561114 |  |
|  | ≥ 3 mm | 300 | 2,5 | HSS-Bi |  | black | 3 | 561116 |  |
|  | | 300 | 4,2 | WS |  | black | 5 | 561111 |  |
|  | | 225 | Combo 3,2/5,0 | HSS-Bi flexible |  | black | 5 | 561117 |  |
|  | | 290 | Combo 5,0/6,35 | WS |  | black | 5 | 561118 |  |
|  | | 150 | 6,35 | WS |  | black | 5 | 561119 |  |
|  | | 150 | 4,2 | WS |  | white | 5 | 561115 |  |
|  | | 225 | 8,5 | HM |  | white | 1 | 561120 |  |
|  | | 300 | 8,5 | HM |  | white | 1 | 561121 |  |
|  | | 400 | 8,5 | HM |  | white | 1 | 561122 |  |
|  | | 235 | 12 | HM |  | white | 1 | 561123 |  |
|  | | 300 | 12 | HM |  | white | 1 | 561124 |  |
|  | | 300 | 12 | HM |  | white | 1 | 561125 |  |
|  | | 200 | | HM-G |  | white | 2 | 561126 |  |

Fig. 1–8

| | | | |
|----|--|-----|--|
| 1 | Spannspindel mit Knebel | 11 | Hebel mit Raste |
| 2 | Führungshalter | 12 | Stellrad |
| 3 | Lagerbolzen | 13 | Akku |
| 4 | Sägeblattdruckstück | 14 | Sägeblattspannhebel (REMS Puma VE) |
| 5 | Sägeblatt | 15 | Halterung für Sechskant- Stiftschlüssel |
| 6 | Kippbarer Stützschuh (REMS Puma VE stufenlos längenverstellbar) | 16 | Klemmschrauben |
| 7 | Sicherheits-Tippschalter Ein/Aus | 17 | Maschinenzustandskontrolle |
| 8 | Überlastschutz (REMS Tiger) | 18 | Gestufte Ladezustandsanzeige |
| 9 | Klemmschraube | "A" | Isolierte Griffflächen |
| 10 | Stufenloser Sicherheits- Tippschalter (Gasgebeschalter) | | |

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie die nicht benutzten Akkus fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für REMS Säbelsägen

⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen ("A"), wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräte unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand. Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- Benutzen Sie persönliche Schutzausrüstung, z. B. Schutzbrille. Beim Sägen werden heiße Sägespäne nach allen Seiten weggeschleudert. Andere Personen fernhalten.
- Beachten Sie, dass beim Sägen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen können. Benutzen Sie ggf. geeignete Staubsauger, Atemschutzmaske und Einwegkleidung. Nationale Vorschriften beachten.
- Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung oder kann einen elektrischen Schlag verursachen.
- Achten Sie beim Sägen wasserführender Leitungen darauf, dass kein Restwasser in den Motor gelangen kann. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Sägen wasserführender Leitungen darauf, dass kein Restwasser in den Akku gelangen kann. Es besteht Explosions- und Brandgefahr durch Kurzschluss.
- Spannen Sie das Material gut fest. Stützen Sie das Werkstück nicht mit der Hand oder dem Fuß ab. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Berühren Sie keine Gegenstände oder den Erdboden mit laufender Säge. Es besteht Rückschlaggefahr.
- Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern. Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.
- Halten Sie während dem Sägen leicht entzündbare Stoffe fern von heißen Sägespänen. Es besteht Brandgefahr!
- Achten Sie darauf, dass der kippbare Stützschuh (6) beim Sägen immer am Werkstück anliegt. Das Sägeblatt kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- Schalten Sie nach Beendigung des Arbeitsvorgangs das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie das Sägeblatt erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist. So vermeiden Sie einen Rückschlag und können das Elektrowerkzeug sicher ablegen.
- Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter. Verbogene oder unscharfe Sägeblätter können brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- Bremsen Sie das Sägeblatt nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab. Das Sägeblatt kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen. Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- Ziehen Sie den Netzstecker bzw. entnehmen Sie den Akku vor Montage/ Demontage des Sägeblattes. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Ziehen Sie den Netzstecker bzw. entnehmen Sie den Akku bevor Sie den Stützschuh verstellen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn dieses beschädigt ist. Es besteht Unfallgefahr.
- Lassen Sie das Elektrowerkzeug niemals unbeaufsichtigt laufen. Schalten Sie das Elektrowerkzeug bei längeren Arbeitspausen aus, ziehen Sie den Netzstecker/Akku. Von elektrischen Geräten können Gefahren ausgehen, die zu Sach- und/oder Personenschäden führen können, wenn sie unbeaufsichtigt sind.
- Kinder und Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das elektrische Gerät sicher zu bedienen, dürfen dieses elektrische Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.
- Überlassen Sie das Elektrowerkzeug nur unterwiesenen Personen. Jugendliche dürfen das Elektrowerkzeug nur betreiben, wenn sie über 16 Jahre alt sind, dies zur Erreichung ihres Ausbildungszieles erforderlich ist und sie unter Aufsicht eines Fachkundigen gestellt sind.
- Kontrollieren Sie die Anschlussleitung des elektrischen Gerätes und Verlängerungsleitungen regelmäßig auf Beschädigung. Lassen Sie diese bei Beschädigung von qualifiziertem Fachpersonal oder von einer autorisierten REMS Vertrags-Kundendienstwerkstatt erneuern.
- Verwenden Sie nur zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungsleitungen mit ausreichendem Leitungsquerschnitt. Verwenden Sie Verlängerungsleitungen bis zu einer Länge von 10 m mit Leitungsquerschnitt 1,5 mm², von 10–30 m mit Leitungsquerschnitt von 2,5 mm².

Sicherheitshinweise für Akkus

⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Siehe auch www.rems.de → Downloads → Betriebsanleitungen.

Symbolerklärung

⚠️ WARNUNG

Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die bei Nichtbeachtung den Tod oder schwere Verletzungen (irreversibel) zur Folge haben könnte.

⚠️ VORSICHT

Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die bei Nichtbeachtung mäßige Verletzungen (reversibel) zur Folge haben könnte.

HINWEIS

Sachschaden, kein Sicherheitshinweis! keine Verletzungsgefahr.



Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen



Augenschutz benutzen



Atemschutzmaske benutzen



Gehörschutz benutzen



Elektrowerkzeug entspricht der Schutzklasse II



Nicht zur Verwendung im Freien geeignet



Umweltfreundliche Entsorgung



CE-Konformitätskennzeichnung



kraftübersetzender Führungshalter



Grünholz



90°



Porenbeton



Stahlrohre



Gipsplatten



Metall



Bims, Ziegel



Nichtrostender Stahl



Guss



Paletten



gewellt



Holz



geschränkt



Holz mit Nägeln



gerade



Granulat

1. Technische Daten

Bestimmungsgemäße Verwendung

⚠️ WARNUNG

REMS Säbelsägen sind unter Verwendung geeigneter Sägeblätter bestimmt zum Sägen unterschiedlicher Materialien, z. B. Stahlrohre, nichtrostende Stahlrohre, Gussrohre, andere Metallprofile, Holz, Holz mit Nägeln, Paletten, Baustoffe, Kunststoffe, auch zum Tauchsägen in nicht zu hartem Material. Alle anderen Verwendungen sind nicht bestimmungsgemäß und daher nicht zulässig.

1.1. Lieferumfang

REMS Tiger/VE/SR/pneumatic: Antriebsmaschine, Sechskant-Stiftschlüssel, Führungshalter bis 2", 2 REMS Spezialsägeblätter bis 2"/140-3,2, Stahlblechkasten, Betriebsanleitung

REMS Puma VE: Antriebsmaschine, Sechskant-Stiftschlüssel, 1 REMS Sägeblatt 210-1,8/2,5, Stahlblechkasten, Betriebsanleitung

REMS Cat VE: Antriebsmaschine, Sechskant-Stiftschlüssel, 1 REMS Universalsägeblatt 150-1,8/2,5, Stahlblechkasten, Betriebsanleitung

REMS Cat 22V VE: Antriebsmaschine, Akku, Schnellladegerät, Sechskant-Stiftschlüssel, 1 REMS Universalsägeblatt 150-1,8/2,5, Stahlblechkasten, Betriebsanleitung.

REMS Tiger 22 V VE: Antriebsmaschine, Akku, Schnellladegerät, Sechskant-Stiftschlüssel, Führungshalter 2", 2 REMS Spezialsägeblätter 2"/140-3,2, Stahlblechkasten, Betriebsanleitung.

1.2. Artikelnummern

| | |
|---|--------|
| REMS Tiger Antriebsmaschine | 560000 |
| REMS Tiger VE Antriebsmaschine | 560008 |
| REMS Tiger SR Antriebsmaschine | 560001 |
| REMS Tiger pneumatic Antriebsmaschine | 560002 |
| REMS Tiger 22V VE Antriebsmaschine Li-Ion | 560011 |
| REMS Puma VE Antriebsmaschine | 560003 |
| REMS Cat VE Antriebsmaschine | 560004 |
| REMS Cat 22V VE Antriebsmaschine Li-Ion | 560010 |
| Akku Li-Ion 21,6V, 5,0 Ah | 571581 |
| Akku Li-Ion 21,6V, 9,0 Ah | 571583 |
| Schnellladegerät Li-Ion 230V, 90W | 571585 |
| Führungshalter 1/8" – 2" | 563000 |
| Führungshalter 2 1/2" – 4" | 563100 |
| Führungshalter 5" – 6" | 563200 |
| Doppelhalter | 543100 |
| Schutzkappe für Führungshalter, zum Spannen von dünnwandigem Material | 563008 |
| Stahlblechkasten (REMS Antriebsmaschinen) | 566051 |
| Stahlblechkasten (REMS Antriebsmaschinen Li-Ion) | 566030 |
| REMS CleanM | 140119 |

1.3. Arbeitsbereich

Rechtwinkliges Sägen mit REMS Tiger VE/SR/pneumatic:

Mit Führungshalter 563000 und
REMS Spezialsägeblatt 561001, 561007

| | |
|----------------------------------|-----------|
| Rohre (auch kunststoffummantelt) | 1/8" – 2" |
|----------------------------------|-----------|

Mit Führungshalter 563100 und
REMS Spezialsägeblatt 561002

| | |
|----------------------------------|-------------|
| Rohre (auch kunststoffummantelt) | 2 1/2" – 4" |
|----------------------------------|-------------|

Mit Führungshalter 563200 und
REMS Spezialsägeblatt 561008

| | |
|----------------------------------|---------|
| Rohre (auch kunststoffummantelt) | 5" – 6" |
|----------------------------------|---------|

REMS Tiger SR mit Führungshalter
und REMS Universalsägeblatt 561005, 561003

| | |
|--------------------------|----------------------------|
| Nichtrostende Stahlrohre | 1/8" – 2" bzw. 2 1/2" – 4" |
|--------------------------|----------------------------|

Rechtwinkliges Sägen mit REMS Tiger 22 V VE:

Mit Führungshalter 563000 und
REMS Spezialsägeblatt 561001, 561007

| | |
|----------------------------------|-----------|
| Rohre (auch kunststoffummantelt) | 1/8" – 2" |
|----------------------------------|-----------|

Handgeführtes Sägen mit allen REMS Säbelsägen

REMS Universalsägeblätter und REMS Sägeblätter
Stahlrohre und andere Metallprofile, Ø ≤ 6", ≤ 250 mm
Holz, Holz mit Nägeln, Paletten, Baustoffe, Kunststoffe ≤ 250 mm

1.4. Hubzahlen (Leerlauf)

| | |
|--|--------------------------------|
| REMS Tiger | 2400 min ⁻¹ |
| REMS Tiger VE (stufenlos einstellbar) | 0 ... 2400 min ⁻¹ |
| REMS Tiger SR (stufenlos regelbar) | 700 ... 2200 min ⁻¹ |
| REMS Tiger pneumatic (stufenlos einstellbar) | 0 ... 1700 min ⁻¹ |
| REMS Tiger 22 V VE (stufenlos einstellbar) | 0 ... 1900 min ⁻¹ |
| REMS Puma VE (stufenlos einstellbar) | 0 ... 2800 min ⁻¹ |
| REMS Cat VE (stufenlos einstellbar) | 0 ... 2400 min ⁻¹ |
| REMS Cat 22V VE (stufenlos einstellbar) | 0 ... 1900 min ⁻¹ |

1.5. Elektrische Daten

| | |
|--------------------------------------|---|
| REMS Tiger VE, REMS Cat VE | 230 V~; 50–60 Hz; 1050 W; 5 A oder 110 V~; 50–60 Hz; 1050 W; 10 A schutzisoliert, funkenstört |
| REMS Tiger SR | 230 V~; 50–60 Hz; 1400 W; 6,4 A oder 110 V~; 50–60 Hz; 1400 W; 12,8 A schutzisoliert, funkenstört |
| REMS Puma VE | 230 V~; 50–60 Hz; 1300 W; 6 A schutzisoliert, funkenstört |
| REMS Cat 22V VE REMS Tiger 22V VE | 21,6 V=; 5,0 Ah; 21,6 V=; 9,0 Ah |
| Schnellladegerät Li-Ion 230V, 90W | Input 100–240 V~; 50 – 60 Hz; 90 W Output 21,6 V= schutzisoliert, funkenstört |

1.6. Druckluftanschluss REMS Tiger pneumatic

| | |
|------------------------------|-------------------------|
| Erforderlicher Betriebsdruck | 0,6 MPa, 6 bar (85 psi) |
| Luftverbrauch im Leerlauf | 1,6 m³/min (56 cf/min) |
| Luftverbrauch bei Vollast | 1,3 m³/min (46 cf/min) |
| Schlauchweite | 12 – 13 mm (1/2") |
| Öler-Einstellung | 6 – 7 Tropfen/min |

1.7. Abmessungen

| | | |
|------------------------------|---------------|-------------------|
| REMS Tiger | 455×80× 90 mm | (17,9"×3,2"×3,5") |
| REMS Tiger VE | 435×80×135 mm | (17,1"×3,2"×5,3") |
| REMS Tiger SR | 490×80× 90 mm | (19,3"×3,2"×3,5") |
| REMS Tiger pneumatic | 445×80× 90 mm | (17,5"×3,2"×3,5") |
| REMS Tiger 22V VE (mit Akku) | 405×83×230 mm | (15,9"×3,3"×9,1") |
| REMS Puma VE | 475×90×152 mm | (18,7"×3,5"×6,0") |
| REMS Cat VE | 435×80×135 mm | (17,1"×3,2"×5,3") |
| REMS Cat 22V VE (mit Akku) | 405×83×205 mm | (15,9"×3,3"×8,1") |

1.8. Gewichte

| | |
|--------------------------------|-----------------|
| REMS Tiger | 3,0 kg (6,6 lb) |
| REMS Tiger VE | 3,0 kg (6,6 lb) |
| REMS Tiger SR | 3,1 kg (6,8 lb) |
| REMS Tiger pneumatic | 3,8 kg (8,4 lb) |
| REMS Tiger 22 V VE, ohne Akku | 2,3 kg (5,1 lb) |
| REMS Puma VE | 3,8 kg (8,4 lb) |
| REMS Cat VE | 3,0 kg (6,6 lb) |
| REMS Cat 22V VE, ohne Akku | 2,3 kg (5,1 lb) |
| REMS Akku Li-Ion 21,6V, 5,0 Ah | 0,8 kg (1,8 lb) |
| REMS Akku Li-Ion 21,6V, 9,0 Ah | 1,1 kg (2,4 lb) |
| Führungshalter 1/8" – 2" | 1,0 kg (2,2 lb) |
| Führungshalter 2 1/2" – 4" | 1,7 kg (3,7 lb) |
| Führungshalter 5" – 6" | 2,7 kg (6,0 lb) |

1.9. Lärminformation

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| Schalldruckpegel L _{pA} | |
| REMS Tiger/Cat | 96 dB(A) |
| REMS Puma | 87 dB(A) |
| Schalleistungspegel L _{WA} | |
| REMS Tiger/Cat | 107 dB(A) |
| REMS Puma | 98 dB(A) |
| Unsicherheit K | 3 dB(A) |

1.10. Vibrationen

Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung:

| | |
|----------------------|--|
| alle REMS Säbelsägen | |
| Sägen von Spanplatte | 18,3 m/s ² K = 3,3 m/s ² |
| Sägen von Holzbalken | 28,3 m/s ² K = 2,4 m/s ² |

Der angegebene Schwingungsemissionswert wurde nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich mit einem anderen Gerät verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

⚠ VORSICHT

Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Gerätes von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Gerät verwendet wird. In Abhängigkeit von den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (Aussetzbetrieb) kann es erforderlich sein, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson festlegen.

2. Inbetriebnahme

2.1. Elektrischer Anschluss

Netzspannung beachten! Vor Anschluss der REMS Säbelsäge bzw. des Schnellladegerätes prüfen, ob die auf dem Leistungsschild angegebene Spannung der Netzspannung entspricht. Auf Baustellen, in feuchter Umgebung, in Innen- und Außenbereichen, oder bei vergleichbaren Aufstellorten, das Elektrowerkzeug nur über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) am Netz betreiben, der die Energiezufuhr unterbricht, sobald der Ableitstrom zur Erde 30 mA für 200 ms überschreitet.

Akkus (Fig. 1 (13))

Tiefentladung durch Unterspannung

Eine Mindestspannung darf bei Akkus Li-Ion nicht unterschritten werden, da sonst der Akku durch „Tiefentladung“ beschädigt werden kann, siehe gestufte Ladezustandsanzeige. Die Zellen der REMS Akkus Li-Ion sind bei Auslieferung auf ca. 40 % vorgeladen. Deshalb müssen die Akkus Li-Ion vor Gebrauch geladen und regelmäßig nachgeladen werden. Wird diese Vorschrift der Zellenhersteller missachtet kann der Akku Li-Ion durch Tiefentladung beschädigt werden.

Tiefentladung durch Lagerung

Wird ein relativ niedrig geladener Akku Li-Ion gelagert, kann er bei längerer Lagerung durch Selbstentladung tiefentladen und damit beschädigt werden. Akkus Li-Ion müssen deshalb vor Lagerung geladen und spätestens alle sechs Monate nachgeladen und vor erneuter Belastung unbedingt nochmals aufgeladen werden.

HINWEIS

Vor Gebrauch Akku laden. Akkus Li-Ion regelmäßig nachladen um Tiefentladung zu vermeiden. Bei Tiefentladung wird der Akku beschädigt.

Zum Laden nur REMS Schnellladegerät verwenden. Neue und längere Zeit nicht benutzte Akkus Li-Ion erreichen erst nach mehreren Ladungen die volle Kapazität.

Maschinenzustandskontrolle, REMS Tiger 22V VE, REMS Cat 22V VE

Die Akku-Säbelsäge ist mit einer elektronischen Maschinenzustandskontrolle (Fig. 1 (17)) durch eine 2-farbige grün/rote LED ausgestattet. Die LED leuchtet grün, wenn der Akku vollgeladen oder noch genügend geladen ist. Die LED leuchtet rot, wenn der Akku geladen werden muss. Tritt dieser Zustand während dem Sägen ein, muss das Sägen mit einem geladenen Akku Li-Ion vollendet werden. Bei zu hoher Belastung leuchtet die LED rot und die Akku-Säbelsäge schaltet ab. Nach einer kurzen Verweilzeit leuchtet die LED wieder grün und das Sägen kann fortgesetzt werden. Die LED blinkt rot, wenn die Motortemperatur überschritten wurde. Nach einer Abkühlzeit leuchtet die LED wieder grün und das Sägen kann fortgesetzt werden. Die Abkühlzeit wird verkürzt, wenn die Akku-Säbelsäge im Leerlauf betrieben wird. Die LED leuchtet rot, wenn ein nicht zulässiger Akku eingesteckt wurde.

Wird die Akku-Säbelsäge nicht benutzt, erlischt die LED nach ca. 2 Stunden, leuchtet jedoch wieder beim erneuten Einschalten der Akku-Säbelsäge.

Gestufte Ladezustandsanzeige (18) der Akkus Li-Ion 21,6V

Die gestufte Ladezustandsanzeige zeigt den Ladezustand des Akkus mit 4 LEDs an. Nach Drücken der Taste mit Batteriesymbol leuchtet für wenige Sekunden mindestens eine LED. Je mehr LEDs grün leuchten, umso höher ist der Ladezustand des Akkus. Blinkt eine LED rot, muss der Akku geladen werden.

Schnellladegerät Li-Ion (Art.-Nr. 571585)

Ist der Netzstecker eingesteckt, zeigt die linke Kontrollleuchte grünes Dauerlicht. Ist ein Akku in das REMS Schnellladegerät eingesteckt, zeigt eine grün blinkende Kontrollleuchte, dass der Akku geladen wird. Zeigt diese Kontrollleuchte grünes Dauerlicht, ist der Akku geladen. Blinkt eine Kontrollleuchte rot, ist der Akku defekt. Zeigt eine Kontrollleuchte rotes Dauerlicht, liegt die Temperatur des Schnellladegerätes und / oder des Akkus außerhalb des zulässigen Arbeits-temperaturbereichs von 0°C – +40°C.

HINWEIS

Das Schnellladegerät ist nicht zur Verwendung im Freien geeignet.

2.2. Sägen mit Führungshalter (2) (rechtwinkliges Sägen)**⚠️ WARNUNG**

Vor Montage/Demontage des Führungshalters Netzstecker ziehen bzw. Akku entnehmen!

Lagerbolzen (3) des Führungshalters (2) von der Seite in die REMS Säbelsäge/REMS Akku-Säbelsäge einschieben, so dass der Begrenzungsstift des Führungshalters in dem Längsschlitz der REMS Säbelsäge läuft.

HINWEIS

Zur Erzielung **rechtwinkliger** Sägeschnitte ist die Verwendung des Führungshalters unbedingt erforderlich, da handgeführt ein exakt rechtwinkliges Ansetzen bzw. Führen der REMS Säbelsäge/REMS Akku-Säbelsäge nicht möglich ist.

2.3. Handgeführtes Sägen

Die REMS Säbelsäge/REMS Akku-Säbelsäge wird ohne Führungshalter (2) verwendet. Sie muss während des Sägens kräftig gegen das Material gedrückt werden, so dass der Stützschuh (6) ständig am zu sägenden Material anliegt. Das zu sägende Material ist gegen wegschleudern zu sichern.

2.4. Wahl des geeigneten Sägeblattes

Verwenden Sie zu allen REMS Säbelsägen/REMS Akku-Säbelsägen in Ihrem eigenen Interesse nur die Qualitäts-Sägeblätter von REMS, ansonsten erlischt der Garantieanspruch!

REMS Spezialsägeblätter 2"/140-2,5 bzw. 2"/140-3,2, 4"/200-3,2 und 6"/260-3,2 (Fig. 8) für alle Modelle REMS Tiger

Speziell entwickelt für REMS Tiger. Unbedingt erforderlich zum rechtwinkligen Sägen und zur schnellen Demontage von Stahlrohren mit kraftübersetzendem Führungshalter. Dieser bewirkt vielfachen Vorschubdruck durch 5-fach kraftübersetzende Hebelwirkung. REMS Spezialsägeblätter mit doppelseitiger Angel mit besonders breiter Einspannfläche für exakten Sitz, extra dick, biege- und verwindungssteif für hohe Stabilität. Grobe, gewellte Zahnung für schnellen Schnitt. Vielfach höhere Standzeit. Normale Sägeblätter mit einseitiger Angel sind zum rechtwinkligen Sägen mit Führungshalter unbrauchbar, da sie durch den hohen Vorschubdruck an der Einspannstelle brechen.

REMS Universalsägeblatt 100/150/200/300 (Fig. 8) für alle Modelle REMS Tiger, REMS Cat

Zum frei Hand Sägen und zum Sägen mit kraftübersetzendem Führungshalter. Nur 1 REMS Universalsägeblatt für alle Sägearbeiten statt vieler unterschiedlicher Sägeblätter. Zähelastisches Material, hochflexibel, auch zum wandbündigen Sägen. Doppelseitige Angel mit besonders breiter Einspannfläche für exakten Sitz und hohe Stabilität. Wechselnde Zahnung (Combo-Zahnung), im Zahnbereich besonders hoch gehärtet. Dadurch hervorragende Sägeleistung und besonders hohe Standzeit. Auch für schwer zerspannbare Materialien, z. B. nichtrostende Stahlrohre, harte Gussrohre usw. und zum Sägen von Holz

mit Nägeln, Paletten. Normale Sägeblätter mit einseitiger Angel sind dem hohen Vorschubdruck beim Sägen mit Führungshalter unbrauchbar, sie brechen an der Einspannstelle.

REMS Sägeblätter für alle REMS Säbelsägen

Für spezielle Sägearbeiten von Metallen, Holz, Baustoffen und Kunststoffen stehen zahlreiche REMS Sägeblätter unterschiedlicher Form, Länge und Zahnteilung mit handelsüblicher (einseitiger) Angel zur Verfügung: siehe Sägeblatt-Tabelle Fig. 8.

2.5. Montage des Sägeblattes**⚠️ WARNUNG**

Vor Montage/Demontage des Sägeblattes Netzstecker ziehen bzw. Akku entnehmen!

Alle Modelle REMS Tiger, REMS Cat (Fig. 2 und Fig. 3)

REMS Säbelsäge zur Montage des REMS Sägeblattes **nicht auf die Knick-schutztülle** der Anschlussleitung aufsetzen, da diese sonst beschädigt wird! Klemmschraube (9) des Sägeblattdruckstückes (4) lösen, bis das Sägeblatt über den Zentrierstift eingeführt werden kann. Das REMS Spezialsägeblatt und das REMS Universalsägeblatt liegen zwischen den beiden Schenkeln des U-förmigen Sägeblattdruckstückes (Fig. 2). REMS Sägeblätter mit handelsüblicher (einseitiger) Angel müssen innerhalb der Aussparung im Boden des Sägeblattdruckstückes liegen (Fig. 3). Sägeblattdruckstück mit Klemmschraube (9) **fest** anziehen, da sonst der Zentrierstift beschädigt oder abgesichert wird. Der Zentrierstift hat nicht die Aufgabe, das Sägeblatt zu halten. Dies geschieht ausschließlich durch Klemmung mit der Klemmschraube (9). Kann die Klemmschraube (9) nicht mehr fest angezogen werden, da deren Innensechskant oder der Sechskant-Stiftschlüssel abgenutzt ist, schert der Zentrierstift ab. Deshalb rechtzeitig abgenutzte Klemmschraube (9) und Sechskant-Stiftschlüssel erneuern.

REMS Puma VE (Fig. 5)


REMS Säbelsäge zur Montage des REMS Sägeblattes **nicht auf die Knick-schutztülle** der Anschlussleitung aufsetzen, da diese sonst beschädigt wird! Sägeblattspannhebel (14) mit der Hand hochschwenken und festhalten. Sägeblatt (5) wahlweise mit der Verzahnung nach unten oder um 180° gedreht nach oben zeigend einführen. Sägeblattspannhebel (14) loslassen, dieser ist federbelastet und spannt das Sägeblatt selbsttätig. Sägeblatt (5) auf festen Sitz prüfen. Das nach oben gedrehte Sägeblatt erlaubt Sägeschnitte nahe einer Fläche (Fig. 7.)


2.6. Einstellen des längenverstellbaren Stützschuh, REMS Puma VE (Fig. 6.)**⚠️ WARNUNG**


Vor Verstellen des längenverstellbaren, kippbaren Stützschuhs (6) Netzstecker ziehen!

Sechskant-Stiftschlüssel aus Halterung (15) entnehmen und die beiden Klemmschrauben (16) öffnen. Der kippbare Stützschuh (6) kann in Längsrichtung stufenlos um 40 mm verstellt werden. Gewünschte Position einstellen, Klemmschrauben (16) fest anziehen, Sechskant-Stiftschlüssel in Halterung (15) einsetzen. Durch diese Verstellmöglichkeit des Stützschuhs können partiell stumpf gewordene Sägeblätter besser ausgenutzt und ein Anstoßen der Sägeblattspitze an einer Wand/Rohrinnenwand kann vermieden werden (Sägeblatthub berücksichtigen).

3. Betrieb

 Augenschutz benutzen

 Atemschutzmaske benutzen

 Gehörschutz benutzen

⚠️ WARNUNG

Bei Arbeiten, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen können, sind geeignete Staubsauger, Atemschutzmaske und Einwegkleidung zu benutzen. Nationale Vorschriften beachten.

REMS Tiger: Ein-/Ausschalten mit Sicherheits-Tippschalter Ein/Aus (7).

REMS Säbelsägen „VE“, REMS Akku-Säbelsägen „VE“: Stufenlose elektronische Hubzahlsteuerung durch variablen Druck auf den stufenlosen Sicherheits-Tippschalter (Gasbeschalter) (10).

REMS Tiger SR: Stufenlose elektronische Hubzahlregelung. Vorwahl der gewünschten Hubzahl am Stellrad (12). Ein-/Ausschalten mit Sicherheits-Tippschalter Ein/Aus (7).

REMS Tiger pneumatic: Zur Überwindung der Einschaltsperrung zuerst die Raste des Hebels mit Raste (11) und dann den Hebel niederdrücken. Die Hubzahl wird durch entsprechendes Drücken des Hebels mit Raste (11) gesteuert.

3.1. Arbeitsablauf beim Sägen mit Führungshalter**⚠️ WARNUNG**

Die REMS Säbelsäge, REMS Akku-Säbelsäge nur an den isolierten Griffflächen ("A") (Fig. 1) halten, nicht am Führungshalter (2), wenn Arbeiten ausgeführt werden, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

Фиг. 1 – 8

| | | | |
|----|---|-----|--|
| 1 | Затегателен шпиндел с лост | 11 | Лост със спирачно колело |
| 2 | Направляващ държач | 12 | Регулиращо колело |
| 3 | Лагерен болт | 13 | Акумулаторна батерия |
| 4 | Фиксатор на режещия лист | 14 | Затегателен лост за режещия лист (REMS Puma VE) |
| 5 | Режещ лист | 15 | Опорен елемент за шестостенен ключ |
| 6 | Подвижна опорна обувка (REMS Puma VE, безстепенно регулируема на дължина) | 16 | Затегателни винтове |
| 7 | Безопасен импулсен прекъсвач вкл./изкл. | 17 | Контрол на състоянието на машината |
| 8 | Защита срещу претоварване (REMS Tiger) | 18 | Стъпаловидна индикация за състояние на зареждане |
| 9 | Затегателен винт | "А" | Изолирани повърхности за хващане |
| 10 | Безстепенен безопасен импулсен прекъсвач (ускорител) | | |

Общи указания за безопасност на електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички указания за безопасност, инструкциите, снимковия материал и техническите характеристики, които са доставени към този електрически инструмент. Пропуски при спазване на посочените по-долу инструкции могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдеща употреба.

Използването в указанията за безопасност понятие „електрически инструмент“ се отнася до електрически инструменти, включени (с мрежов проводник) в електрическата мрежа или до електрически инструменти с батерия (без мрежов проводник).

1) Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът или неосветените работни зони могат да доведат до злополуки.
- Не работете с електрически инструмент във взривоопасна среда, в която се намират горими течности, газове или прахове. Електрическите инструменти образуват искри, които могат да запалят праховете или парите.
- Дръжте деца и други лица надалеч от електрическия инструмент по време на неговата експлоатация. При отвлечане на вниманието можете да зазубите контрол върху електрическия инструмент.

2) Електрическа безопасност

- Съединителният щепсел на електрическия инструмент трябва да пасва в електрическия контакт. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели заедно с предпазно заземните електрически инструменти. Непроменените щепсели и подходящите контакти намаляват риска от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като тръби, парно, печки и хладилници. Налице е повишена опасност от електрически удар, когато вашето тяло е заземено.
- Предпазвайте електрическите инструменти от дъжд и влага. Проникването на вода в електрическия инструмент повишава риска от електрически удар.
- Не използвайте кабели за свързване, за да носите електрическия инструмент, да го окачвате или за да изтеглите щепсела от контакта. Дръжте кабела за свързване настрана от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или омотаните съединителни кабели повишават опасността от електрически удар.
- Когато работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължителни кабели, които са годни за използване навън. Използването на кабел, годен за употреба на открито, намалява риска от електрически удар.
- Ако не може да се избегне експлоатацията на електрическия инструмент във влажна среда, използвайте дефектотоков прекъсвач. Използването на дефектотоковия прекъсвач намалява риска от електрически удар.

3) Безопасност на персонала

- Бъдете внимателни, внимавайте, какво вършите и работете разумно с електрическия инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание при употреба на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- Носете лично защитно оборудване и винаги защитни очила. Носенето на лични предпазни средства, като прахова маска, нехлъзгащи се защитни обувки, защитна каска или защита на слуха, в зависимост от вида на експлоатация на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.

- Избягвайте неволното пускане в експлоатация. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го включите в електрозахранването и/или поставите акумулаторната батерия, преди да вземете или носите. Ако при носене на електрическия инструмент, пръстът Ви се намира на прекъсвача или включите уреда в мрежата, когато прекъсвача е на позиция включен, това може да доведе до злополуки.
- Отстранете настройващите инструменти или отвержките, преди да включите електрическия инструмент. Инструмент или ключ, намиращи се във въртяща се част на електрическия инструмент, може да доведат до наранявания.
- Избягвайте необикновена стойка на тялото. Заемете стабилна и сигурна стойка и винаги пазете равновесие. Така сте в състояние да контролирате по-добре електрическия инструмент при настъпване на непредвидени ситуации.
- Носете подходящо облекло. Не носете широко облекло или бижута. Дръжте коси и облекло настрана от движещи се части. Свободното облекло, бижутата или дългите коси могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Ако се наложи да се монтират прахозасмукващи и прахоулавящи устройства, те трябва да се свържат и използват правилно. Използването на засмукване на прах може да намали опасностите, произтичащи от наличието на прах.
- Не подценявайте опасностите и рисковете и не пренебрегвайте правилата за безопасност на електрически инструменти, дори и електрическия инструмент да Ви е добре познат поради многократната му употреба. Невнимателното боравене може да доведе до тежки наранявания само за части от секундата.
- Използване и боравене с електрически инструмент
 - Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте за Вашата работа определения за целта електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент Ви е ще работите по-добре, по-сигурно и по-безопасно в посочения мощностен обхват.
 - Не използвайте електрически инструмент, чийто прекъсвач е дефектен. Електрическият инструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
 - Изключете щепсела от контакта и/или отстранете отделящата се акумулаторна батерия, преди да правите настройки по уреда, да сменяте части на инструменти или да оставите електрическия инструмент. Тази мярка предотвратява неволното пускане на електрическия инструмент.
 - Съхранявайте електрическите инструменти, които не използвате в момента, надалеч от малки деца. Не оставяйте електрическия инструмент да се използва от лица, които не могат да работят с него или не са прочели тази инструкция. Електрическите инструменти са опасни, когато се използват от неопитни лица.
 - Поддържайте старателно електрическите инструменти и експлоатационния инструмент. Контролирайте дали функционират безупречно движещите се части, дали има счупени или повредени части, които нарушават функцията на електрическия инструмент. Предайте на ремонт повредените части, преди да използвате електрическия инструмент. Голяма част от злополуките са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
 - Поддържайте режещите инструменти добре наострени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове не блокират бързо и могат лесно да бъдат направлявани.
 - Използвайте електрическия инструмент, експлоатационния инструмент, експлоатационните инструменти в съответствие с тези инструкции. Обърнете внимание на работните условия и на извършващата се дейност. Използването на електрическите инструменти за различно от предвиденото приложение може да доведе до опасни ситуации.
 - Поддържайте дръжките и повърхностите за хващане в сухо и чисто състояние, без масло и грес. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане възпрепятстват сигурното и безопасно обслужване и контролиране на електрическия инструмент при неочаквани ситуации.
- Използване и боравене с акумулаторен инструмент
 - Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядни устройства, които са препоръчани от производителя. Има опасност от пожар при използването на зарядно устройство с неподходящи акумулаторни батерии.
 - Използвайте в електрическите инструменти само предвидените за това акумулаторни батерии. Използването на други акумулаторни батерии може да доведе до наранявания и да предизвика опасност от пожар.
 - Дръжте неизползваните акумулаторни батерии настрана от кламери, монети, ключове, гвоздеи, болтове или други малки метални предмети, които биха могли да предизвикат свързване на контактите. Късо съединение между акумулаторните контакти може да предизвика изгаряния или огън.
 - При неправилна употреба е възможно да изтече течност от акумулаторната батерия. Избягвайте контакта с нея. При случаен контакт с нея изплакнете с вода. Когато течността попадне в очите, потърсете допълнително лекарска помощ. Изтичаща течност от акумулаторната батерия може да причини раздразнения на кожата или изгаряния.

- д) Не използвайте повредена или променена акумулаторна батерия. При използване на повредени или променени акумулаторни батерии могат да възникнат непредвидени инциденти, които да доведат до огън, експлозия или риск от нараняване.
- е) Не излагайте акумулаторната батерия на огън или на твърде високи температури. Огън или температури над 130 °C могат да причинят експлозия.
- ж) Съблюдавайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте никога акумулатора или акумулаторния инструмент при температури, които не са посочени в ръководството за експлоатация. Неправилното зареждане или зареждането извън разрешените температурни обхвати може да повреди акумулаторната батерия и да увеличи риска от пожар.
- б) Сервизно обслужване
- а) Електрическият инструмент може да се ремонтира само от квалифициран персонал и само с оригинални резервни части. По този начин се гарантира безопасността на електрическия инструмент.
- б) Никога не извършвайте поддръжка на повредени акумулаторни батерии. Всички поддръжки на акумулаторните батерии трябва да се извършват само от производителя или упълномощени сервизи за обслужване на клиенти.

Указания за безопасност на саблени триони REMS

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички указания за безопасност, инструкциите, снимковия материал и техническите характеристики, които са доставени към този електрически инструмент. Пропуски при спазване на посочените по-долу инструкции могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдеща употреба.

- Дръжте електрическите инструменти за изолираните повърхности за хващане ("А"), когато извършвате дейности, при които инструментът може да попадне на скрити проводници или на собствения мрежов кабел. Контактът с токопроводими проводници може да постави под напрежение и метални предмети, което да доведе до електрически удар.
- По време на работа дръжте електрическия инструмент здраво с две ръце и заемете стабилна стойка. Електрическият инструмент се направлява по-сигурно с две ръце.
- Използвайте лично защитно оборудване, напр. защитни очила. Горещи стружки се разпръсват на всички страни по време на рязане. Дръжте настрана чужди лица.
- Обърнете внимание на това, че по време на рязане могат да се образуват вредни за здравето прахове. Ако е необходимо, използвайте подходяща прахосмукачка, прахова маска и облекло за еднократна употреба. Съблюдавайте националните разпоредби.
- Използвайте подходящи пеленгатори, за да откриете скрити захранващи проводници или се обърнете към местното снабдително предприятие. Контактите и електрическите линии могат да доведат до пожар и електрически удар. Повредата в газопровода може да доведе до експлозия. Пробивите във водните тръбопроводи могат да причинят материални щети или електрически удар.
- При рязане на водоносни тръбопроводи обърнете внимание на това в двигателя да не проникне остатъчна вода. Има опасност от електрически удар.
- При рязане на водоносни тръбопроводи обърнете внимание на това в акумулаторната батерия да не проникне остатъчна вода. Има опасност от експлозия и пожар поради късо съединение.
- Затегнете здраво материала. Не подпирайте детайла с ръка или крак. Има опасност от нараняване.
- Обезопасете детайла. Затегнатият със затягащи приспособления или менземе детайл се придържа по-сигурно отколкото с ръка.
- Не докосвайте предмети или пода с работещия трион. Има опасност от откат.
- Дръжте настрана ръцете си от зоната за рязане. Не посягайте под детайла. При контакт с режещия лист има опасност от нараняване.
- По време на рязане дръжте настрана лесно запалими материали от горещите стружки. Има опасност от пожар!
- Обърнете внимание на това преобръщащата се опорната обувка (б) да е улегнала винаги върху детайла по време на рязане. Режещият лист може да блокира и да доведе до загуба на контрола върху електрическия инструмент.
- След като приключите работата, изключете електрическия инструмент и извадете режещия лист, едва когато той напълно спре да се движи. Така ще предотвратите отката на електрическия инструмент и безопасното му поставяне.
- Използвайте само неповредени, безупречни режещи листове. Огънатите или притъпените режещи листове могат да се счупят или да предизвикат откат.

- След изключване не спирайте режещия лист като го натиснете от страни. Режещият лист може да се повреди, да се счупи или да предизвика откат.
- Изчакайте, докато електрическият инструмент спре изцяло, преди да го оставите. Инструментът може да блокира и да доведе до загуба на контрола върху електрическия инструмент.
- Преди да монтирате/демонтирате режещия лист, изключете щепсела респ. извадете акумулаторната батерия. Има опасност от нараняване.
- Преди да регулирате опорната обувка, изключете щепсела респ. извадете акумулаторната батерия. Има опасност от нараняване.
- Не използвайте електрическия инструмент, когато е повреден. Има опасност от злополука.
- Никога не оставяйте електрическия инструмент да работи без надзор. При по-дълги работни паузи изключете електрическия инструмент, извадете мрежовия щепсел/акумулатора. От електрическите уреди могат да произтичат опасности, водещи до материални и/или персонални щети, когато те останат без надзор.
- Деца и лица, които не са в състояние да обслужват сигурно и безопасно електрически уред поради своите физически, органолептични или духовни способности, не трябва да използват този електрически инструмент без надзор или инструктаж от отговорно лице. В противен случай е налице опасност от неправилно обслужване и наранявания.
- Предоставяйте електрическия инструмент само на инструктирани лица. Юноши и младежи могат да използват електрическия инструмент само, когато са навършили 16 години, когато това е необходимо за тяхното обучение и се намират под надзора на специалист.
- Контролирайте редовно за повреда инсталираната мощност на електрическия уред и удължителните проводници. Ако те са повредени, оставете те да бъдат ремонтирани от квалифициран персонал или в оторизиран сервиз на REMS.
- Използвайте само разрешени и съответно обозначени удължителни кабели с достатъчно напречно сечение на проводника. Използвайте удължителни кабели с дължина до 10 m с напречно сечение на проводника от 1,5 mm², от 10 – 30 m с напречно сечение на проводника от 2,5 mm².

Указания за безопасност на акумулатори









⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички указания за безопасност, инструкциите, снимковия материал и техническите характеристики, които са доставени към този електрически инструмент. Пропуски при спазване на посочените по-долу инструкции могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдеща употреба.

Вижте също www.rems.de → Изтегляне → Ръководства за експлоатация.

Обяснение на символите

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност със средна степен на риск, която води до смърт или тежки наранявания (непоправими), ако не се спазва.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ** Опасност с ниска степен на риск, която води до наранявания (поправими), ако не се спазва.
- УКАЗАНИЕ** Материални щети, не представлява указание за безопасност! Няма опасност от нараняване.
-  Преди използване трябва да се прочете ръководството за експлоатация
-  Използвайте защитни очила
-  Използвайте прахова маска
-  Използвайте антифон
-  Електрическият уред отговаря на защитен клас II
-  Не е подходящ за използване на открито
-  Екологично рециклиране
-  Декларация за съответствие CE



1. Технически характеристики

Употреба по предназначение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвани с подходящи режещи листове саблените триони REMS са предназначени за отрязване на различни материали, напр. стоманени тръби, неръждаеми стоманени тръби, чугунени тръби, други метални профили, дървесина, дървесина с гвоздеи, палети, строителни материали, пластмаси, както и за рязане с трион с потопяемо ножче в не много твърд материал. Всякакви други начини на употреба не отговарят на предназначението, поради което те не са разрешени.

1.1. Обем на доставката

REMS Tiger VE/SR/pneumatic: Задвижваща машина, шестостепенен ключ, направляващ държач до 2", 2 REMS режещи листа до 2"/140-3,2, кутия от стоманена ламарина, ръководство за експлоатация

REMS Puma VE: Задвижваща машина, шестостепенен ключ, 1 REMS режещ лист 210-1,8/2,5, кутия от стоманена ламарина, ръководство за експлоатация

REMS Cat VE: Задвижваща машина, шестостепенен ключ, 1 REMS универсален режещ лист 150-1,8/2,5, кутия от стоманена ламарина, ръководство за експлоатация

REMS Cat 22V VE: Задвижваща машина, акумулаторна батерия, бързозарядно устройство, шестостепенен ключ, 1 REMS универсален режещ лист 150-1,8/2,5, кутия от стоманена ламарина, ръководство за експлоатация

REMS Tiger 22 V VE: Задвижваща машина, акумулаторна батерия, бързозарядно устройство, шестостепенен ключ, направляващ държач до 2", 2 REMS режещи листа до 2"/140-3,2, кутия от стоманена ламарина, ръководство за експлоатация.

1.2. Номенклатурни номера

| | |
|--|--------|
| REMS Tiger двигателна машина | 560000 |
| REMS Tiger VE двигателна машина | 560008 |
| REMS Tiger SR двигателна машина | 560001 |
| REMS Tiger pneumatic двигателна машина | 560002 |
| REMS Tiger 22V VE двигателна машина Li-Ion | 560011 |
| REMS Puma VE двигателна машина | 560003 |
| REMS Cat VE двигателна машина | 560004 |
| REMS Cat 22V VE двигателна машина Li-Ion | 560010 |
| Акумулатор Li-Ion 21,6V, 5,0 Ah | 571581 |
| Бързозарядно устройство Li-Ion 230V, 90W | 571585 |
| Направляващ държач 1/8" – 2" | 563000 |
| Направляващ държач 2 1/2" – 4" | 563100 |
| Направляващ държач 5" – 6" | 563200 |
| Двоен държач | 543100 |
| Защитна капачка за направляващия държач, за затягане на тънкостенен материал | 563008 |
| Кутия от стоманена ламарина (задвижващи машини REMS) | 566051 |
| Кутия от стоманена ламарина (Li-Ion задвижващи машини REMS) | 566030 |
| REMS CleanM | 140119 |

1.3. Работен обхват

Правоъгълно рязане с REMS Tiger VE/SR/pneumatic:

С направляващ държач 563000 и
REMS специален режещ лист 561001, 561007
Тръби (също и с пластмасово покритие) 1/8" – 2"

С направляващ държач 563100 и
REMS специален режещ лист 561002
Тръби (също и с пластмасово покритие) 2 1/2" – 4"

С направляващ държач 563200 и
REMS специален режещ лист 561008
Тръби (също и с пластмасово покритие) 5" – 6"

REMS Tiger SR с направляващ държач
и REMS универсален режещ лист 561005, 561003
Неръждаеми стоманени тръби 1/8" – 2" респ. 2 1/2" – 4"

Правоъгълно рязане с REMS Tiger 22V VE:

С направляващ държач 563000 и
REMS специален режещ лист 561001, 561007
Тръби (също и с пластмасово покритие) 1/8" – 2"

Ръчно рязане с всички саблени триони REMS

REMS универсални режещи листове и REMS режещи листове
Стоманени тръби и други метални профили, Ø ≤ 6", ≤ 250 mm
Дървесина, дървесина с гвоздеи, палети, строителни материали, пластмаси ≤ 250 mm

1.4. Брой ходове (на празен ход)

| | |
|---|--------------------------------|
| REMS Tiger | 2400 мин ⁻¹ |
| REMS Tiger VE (с безстъпално регулиране) | 0 ... 2400 мин ⁻¹ |
| REMS Tiger SR (с безстъпално регулиране) | 700 ... 2200 мин ⁻¹ |
| REMS Tiger pneumatic (с безстъпално регулиране) | 0 ... 1700 мин ⁻¹ |
| REMS Tiger 22 V VE (с безстъпално регулиране) | 0 ... 1900 мин ⁻¹ |
| REMS Puma VE (с безстъпално регулиране) | 0 ... 2800 мин ⁻¹ |
| REMS Cat VE (с безстъпално регулиране) | 0 ... 2400 мин ⁻¹ |
| REMS Cat 22V VE (с безстъпално регулиране) | 0 ... 1900 мин ⁻¹ |

1.5. Електротехнически данни

| | |
|--|---|
| REMS Tiger VE, REMS Cat VE | 230 V~; 50–60 Hz; 1050 W; 5 A или 110 V~; 50–60 Hz; 1050 W; 10 A със защитна изолация, с потискане на радиосмущения |
| REMS Tiger SR | 230 V~; 50–60 Hz; 1400 W; 6,4 A или 110 V~; 50–60 Hz; 1400 W; 12,8 A със защитна изолация, с потискане на радиосмущения |
| REMS Puma VE | 230 V~; 50–60 Hz; 1300 W; 6 A със защитна изолация, с потискане на радиосмущения |
| REMS Cat 22V VE REMS Tiger 22V VE | 21,6 V=; 5,0 Ah; 21,6 V=; 9,0 Ah |
| Бързозарядно устройство Li-Ion 230V, 90W | Вход 100–240 V~; 50–60 Hz; 90 W Изход 21,6 V= |
| | със защитна изолация, с потискане на радиосмущения |

1.6. Захранване със сгъстен въздух REMS Tiger пневматичен

| | |
|---|--|
| Необходимо работно налягане | 0,6 MPa, 6 bar (85 psi) |
| Разход на сгъстен въздух при работа на празен ход | 1,6 м ³ /мин. (56 куб. фута / мин.) |
| Разход на сгъстен въздух при пълно натоварване | 1,3 м ³ /мин. (46 куб. фута / мин.) |
| Размер на маркуча | 12–13 мм (1/2") |
| Нагласяване на масленката | 6–7 капки/мин. |

1.7. Размери

| | | |
|------------------------------------|---------------|-------------------|
| REMS Tiger | 455×80× 90 мм | (17,9"×3,2"×3,5") |
| REMS Tiger VE | 435×80×135 мм | (17,1"×3,2"×5,3") |
| REMS Tiger SR | 490×80× 90 мм | (19,3"×3,2"×3,5") |
| REMS Tiger pneumatic | 445×80× 90 мм | (17,5"×3,2"×3,5") |
| REMS Tiger 22V V (с акумулатор) | 405×83×230 мм | (15,9"×3,3"×9,1") |
| REMS Puma VE | 475×90×152 мм | (18,7"×3,5"×6,0") |
| REMS Cat VE | 435×80×135 мм | (17,1"×3,2"×5,3") |
| REMS Cat 22V VE (с акумулатор) | 405×83×205 мм | (15,9"×3,3"×8,1") |

1.8. Тегло

| | |
|--------------------------------------|--------------------|
| REMS Tiger | 3,0 кг (6,6 фунта) |
| REMS Tiger VE | 3,0 кг (6,6 фунта) |
| REMS Tiger SR | 3,1 кг (6,8 фунта) |
| REMS Tiger pneumatic | 3,8 кг (8,4 фунта) |
| REMS Tiger 22 V VE, без акумулатор | 2,3 кг (5,1 фунта) |
| REMS Puma VE | 3,8 кг (8,4 фунта) |
| REMS Cat VE | 3,0 кг (6,6 фунта) |
| REMS Cat 22V VE, без акумулатор | 2,3 кг (5,1 фунта) |
| REMS акумулатор Li-Ion 21,6V, 5,0 Ah | 0,8 кг (1,8 фунта) |
| REMS акумулатор Li-Ion 21,6V, 9,0 Ah | 1,1 кг (2,4 фунта) |
| Направляващ държач 1/8" – 2" | 1,0 кг (2,2 фунта) |
| Направляващ държач 2 1/2" – 4" | 1,7 кг (3,7 фунта) |
| Направляващ държач 5" – 6" | 2,7 кг (6,0 фунта) |

1.9. Шумова информация

| | |
|-------------------------------|----------|
| Ниво на звука L _{РА} | |
| REMS Tiger/Cat | 96 dB(A) |
| REMS Puma | 87 dB(A) |

| | |
|---|-----------|
| Ниво на звукова мощност L _{WA} | |
| REMS Tiger/Cat | 107 dB(A) |
| REMS Puma | 98 dB(A) |
| Неустойчивост K | 3 dB(A) |

1.10. Вибрации

Оценена ефективна стойност на ускорението:

| | | |
|-------------------------------|-----------------------|--------------------------|
| всички саблени триони на REMS | | |
| отрязване на талашитена плоча | 18,3 m/s ² | K = 3,3 m/s ² |
| отрязване на дървена греда | 28,3 m/s ² | K = 2,4 m/s ² |

Указаната стойност на вибрациите е измерена посредством метод според нормите и може да се използва за сравнение с друг инструмент. Зададената стойност на вибрациите може да се използва за основна оценка на неравномерността.

⚠ ВНИМАНИЕ

Стойностите на вибрации на уреда могат да се различават при фактическото използване на уреда от зададените, в зависимост от начина по който се използва уреда: В зависимост от действителните условия на използване (прекъснат режим) може да се изискват средства за защита на работещите.

2. Пускане в действие

2.1. Електрическо свързване

Съблюдавайте мрежовото напрежение! Преди да включите саблени трион REMS респ. бързозарядното устройство проверете дали посоченото на табелката напрежение отговаря на номиналното напрежение. Когато работите на строителни обекти, във влажно обкръжение в помещения и на открито или при подобни условия, включвайте електрическия уред в мрежата само през дефектнотоков прекъсвач, който да спре захранването на тока, в случай че работният ток към земята превиши 30 mA за 200 ms.

Акумулаторни батерии (фиг. 1 (13))

Дълбоко разреждане поради понижено напрежение

Не трябва да се преминава минималната граница на напрежението при акумулаторните батерии Li-Ion, тъй като батерията може да се повреди поради дълбоко разреждане, виж стъпаловидна индикация за състояние на зареждане. Акумулаторните елементи на акумулаторната батерия Li-Ion на REMS са заредени около 40 % при доставката. Затова акумулаторните батерии Li-Ion трябва да се заредят преди да се използват и редовно да се дозаредят. Ако не се спазва това предписание на производителя на акумулаторните елементи, акумулаторната батерия Li-Ion може да се повреди поради дълбоко разреждане.

Дълбоко разреждане при съхранение

Ако акумулаторната батерия Li-Ion се съхранява при ниско ниво на зареждане, тя може да се разрези поради саморазреждане и да се повреди. Поради това акумулаторните батерии Li-Ion трябва да се заредят преди съхранение и да се дозаредят най-късно на всеки шест месеца, а преди отново да се натоварват - непременно още веднъж да се заредят.

УКАЗАНИЕ

Заредете акумулаторната батерия преди употреба. Зареждайте редовно акумулаторните батерии Li-Ion, за да предотвратите пълното им разреждане. Акумулаторната батерия се поврежда, когато е напълно разредена.

За зареждане трябва да се използва само бързо зарядно устройство REMS. Новите и отдавна неизползваните акумулаторни батерии Li-Ion достигат пълния си капацитет едва след многократни зареждания. Батерии, които не могат да се заредят повторно, не трябва да се заредят.

Контрол на състоянието на машината, REMS Tiger 22 V VE, REMS Cat 22 V VE

Акумулаторният саблен трион е оборудван с електронен контрол на състоянието на машината (Фиг. 1 (17)) чрез двуцветен зелен/червен светодиод. Светодиодът свети зелено, когато акумулаторната батерия е изцяло заредена или е все още достатъчно заредена. Светодиодът свети червено, когато акумулаторната батерия трябва да се зареди. Ако това се случи по време на рязане, рязането трябва да бъде завършено със заредена акумулаторна Li-Ion батерия. Ако натоварването е твърде голямо, светодиодът светва червено и акумулаторния саблен трион се изключва. След като мине известно време, светодиодът отново ще светне зелено и рязането може да продължи. Светодиодът мига червено, когато бъде надвишена температурата на двигателя. След период на охлаждане, светодиодът отново ще светне зелено и рязането може да продължи. Времето за охлаждане се скъсява, когато акумулаторният саблен трион работи на празен ход. Светодиодът свети червено, когато е поставена неразрешена батерия.

Когато акумулаторният саблен трион не се използва, светодиодът изгасва след около 2 часа, но светва отново при повторното му включване.

Стъпаловидна индикация за състояние на зареждане (18) на акумулаторната батерия Li-Ion 21,6 V

Стъпаловидната индикация показва състоянието на зареждане на акумулаторната батерия чрез 4 светодиодни лампички. След като се натисне бутонът със символа, изобразяващ батерия, за няколко секунди светва поне една светодиодна лампичка. Колкото повече зелени светодиодни лампички светят, толкова по-високо е нивото на зареждане на акумулаторната батерия. Ако един светодиод мига в червено, акумулаторната батерия трябва да бъде заредена.

Бързозарядно устройство Li-Ion (Арт. № 571585)

Когато щепселът е включен в електрическата мрежа, зелената контролна лампичка свети непрекъснато. Когато акумулаторната батерия е поставена в бързозарядното устройство REMS, зелената контролна лампичка мига - акумулаторната батерия се зарежда. Когато зелената контролна лампичка свети непрекъснато, тогава акумулаторната батерия е заредена. Ако мига червената контролна лампичка, тогава акумулаторната батерия е дефектна. Когато контролната лампичка свети с непрекъсната червена светлина, температурата на бързозарядното устройство и/или на акумулаторната батерия се намира извън допустимия работен обхват от 0°C до +40°C.

УКАЗАНИЕ

Бързозарядното устройство не е подходящо за използване на открито.

2.2. Рязане с направляващ държач (2) (правоъгълно рязане)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди монтаж/демонтаж на направляващия държач, изключете щепсела от контакта респ. извадете акумулаторната батерия!

Пъхнете лагерния болт (3) на направляващия държач (2) от страни в саблени трион REMS/акумулаторния саблен трион REMS, така че ограничителният щифт на направляващия държач да се намира в надлъжния процеп на саблени трион REMS.

УКАЗАНИЕ

За да получите **правоъглни** срезове непременно е необходимо използването на направляващия държач, тъй като при ръчното рязане не е възможно прецизно поставяне респ. направляване на триона под ъгъл на саблени трион REMS/акумулаторния саблен трион REMS.

2.3. Ръчно рязане

Саблени трион REMS/акумулаторният саблен трион REMS се използва без направляващ държач (2). По време на рязане той трябва да е натиснат здраво към материала, така че опорната обувка (6) да уляга непрекъснато върху материала, който се отрязва. Материалът, който се отрязва, трябва да е безопасен срещу изхвърляне.

2.4. Избор на подходящ режещ лист

Във ваш интерес е да използвате само качествени режещи листове на REMS при всички саблени триони REMS/акумулаторни саблени триони REMS, тъй като в противен случай се заличава правото на гаранция!

Специални режещи листове REMS 2"/140-2,5 респ. 2"/140-3,2, 4"/200-3,2 и 6"/260-3,2 (фиг. 8) за всички модели REMS Tiger

Специално разработен за REMS Tiger. Непременно необходими за правоъгълно рязане и бърз демонтаж на стоманени тръби с предаващ енергията направляващ държач. Той предизвиква многократния подавателен натиск благодарение на 5-ното въздействие на предаващия енергията лост. Специални режещи листове REMS с двустранен шип с изключително широка повърхност за затягане за прецизна слобка, допълнителна дебелина, устойчив на огъване и усукване за висока стабилност. Груби, вълнисти зъбци за бързо рязане. Многократно по-голям срок на експлоатация. Нормалните режещи листове с едностранен шип не могат да се използват за правоъгълно рязане с направляващ държач, тъй като те се чупят на мястото на затягане поради високата подавателен натиск.

Универсални режещи листове REMS 100/150/200/300 (фиг. 8) за всички модели REMS Tiger, REMS Cat

За свободно рязане и рязане с направляващ държач с предавателно отношение. Само 1 универсален режещ лист REMS за всички отрезни работи вместо много различни режещи листове. Гъст еластичен материал, изключително гъвкав, дори и за рязане по протежение на стената. Двустранен шип с особено широка повърхност за затягане за прецизна слобка и висока стабилност. Сменяемо разпределение на зъбците (комбинирана система за редуване на зъби), особено силно закалени в зоната на зъбците. По този начин се получават прекарсни резултати при рязане и изключително висок срок на експлоатация. Годни също и за трудно обработваеми чрез стружнене материали, напр. неръждаеми стоманени тръби, твърди тръби от лята стомана и др., както и за рязане на дърво с гвоздеи, палети. Нормалните режещи листове с едностранен шип не могат да се използват при рязане с направляващ държач поради високата подавателен натиск, те се чупят на мястото на затягане.

REMS режещи листове за всички саблени триони REMS

За специални отрезни работи на метали, дърво, строителни материали и пластмаси на разположение се намират многобройни режещи листове REMS с различна форма, дължина и система за редуване на зъбците със стандартен (едностранен) шип: вижте таблицата за режещи листове фиг. 8.

2.5. Монтаж на режещия лист

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди монтаж/демонтаж на режещия лист, изключете щепсела от контакта респ. извадете акумулаторната батерия!

Всички модели REMS Tiger, REMS Cat (фиг. 2 и фиг. 3)

Не поставяйте триона за монтаж на режещия лист REMS **върху маншета за защита от прегъване** на съединителния тръбопровод, тъй като той може да се повреди! Развийте затегателния винт (9) на фиксатора на режещия лист (4), докато той може да се въведе над централния щифт. Специалният режещ лист REMS и универсалният режещ лист REMS се намират между двете рамена на U-образния фиксатор (фиг. 2). Режещите листове REMS със стандартна (едностранна) опашка трябва да са поставени в канала на дъното на фиксатора (фиг. 3). Затегнете **здраво** фиксатора на режещия лист със затегателния винт (9), тъй като в противен случай центриращият щифт ще се повреди и отреже. Центриращият щифт няма за задача да придържа режещия лист. Това се извършва само чрез затягането със затегателния винт (9). Ако затегателният винт (9) не може да се затегне по-здраво, тъй като вътрешният и шестостен или шестостенния ключ са износени, центриращият щифт се отрежи. Затова сменяйте навреме износените затегателни винтове (9) и ключовете с шестостен.

REMS Puma VE (фиг. 5)

Не поставяйте триона за монтаж на режещия лист REMS **върху маншета за защита от прегъване** на съединителния тръбопровод, тъй като той може да се повреди! Отместете на ръка затегателния лост на режещия лист и го дръжте здраво. Поставете режещия лист (5) по избор със зъбното зацепване надолу или завъртяно на 180°, сочещо в посока нагоре. Отпуснете лоста (14), той е с пружина и затяга автоматично режещия лист. Контролирайте здравата слобка на режещия лист (5). Завъртаният в посока нагоре режещ лист позволява отрязването да става в близост до дадена повърхност (фиг. 7).

2.6. Настройване на регулируемата на дължина опорна обувка, REMS Puma VE (Фиг. 6)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди настройване на регулируемата на дължина преобръщаща се опорна обувка (6) изключете щепсела от контакта!

Свалете шестостенния ключ от опорния елемент (15) и отворете двата затегателни винта (16). Преобръщащата се опорна обувка (6) може да се регулира безстепенно с 40 mm в надлъжна посока. Настройте желаната позиция, затегнете здраво затегателните винтове (16), поставете шестостенния ключ в опорния елемент (15). Благодарение на тази възможност за регулиране на опорната обувка е възможно по-ефективното използване на частично притъпените вече режещи листове и; и предотвратяване на удрянето на върха на режещия лист в стена/вътрешната стена на тръбата (обърнете внимание на удара на режещия лист).

3. Експлоатация



Използвайте предпазни средства за защита на очите



Използвайте прахова маска



Използвайте предпазни средства за защита на слуха

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При дейности, при които е възможно да се образуват опасни за здравето прахове, трябва да се използват подходящи прахосмукачки, прахова маска и облекло за еднократна употреба. Съблюдавайте националните разпоредби.

REMS Tiger: Вкл./Изкл. с безопасен импулсен прекъсвач вкл./изкл. (7).

REMS саблени триони „VE“, Акумулаторни саблени триони REMS „VE“: Безстепенно електронно регулиране на броя уреди чрез променлив натиск върху безстепенния безопасен импулсен прекъсвач (ускорител) (10).

REMS Tiger SR: Безстепенно електронно регулиране на честотата на ходовете. Предварително избиране на желания брой удари от регулиращото колелце (12). Вкл./Изкл. с безопасен импулсен прекъсвач вкл./изкл. (7).

REMS Tiger pneumatic: За да изключите пусковата блокировка натиснете спиралното колело на лоста (11) и след това самия лост. Броят удари се настройва чрез съответното натискане на лоста със спиралното колело (11).

3.1. Протичане на рязането с направляващ държач

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дръжте саблени трион REMS, акумулаторния саблен трион REMS само за изолираните повърхности за захващане ("A") (фиг. 1), а не за направляващия държач (2), когато извършвате дейности, при които работещия инструмент може да попадне на скрити електрически проводници или да уцели собствения кабел. Контактът с токопроводими проводници може да постави под напрежение и метални предмети респ. направляващия държач, което да доведе до електрически удар.

УКАЗАНИЕ

Използвайте само специални режещи листове REMS или универсални режещи листове REMS (вижте 2.4.). Нормалните режещи листове с едностранен шип не могат да се използват за правоъгълно рязане с направляващ държач, тъй като те се чупят на мястото на затягане поради високия подавателен натиск.

Монтирайте направляващия държач, както това е описано в 2.2. Поставете саблени трион REMS с направляващия водач върху тръбата, така че затегателния шпиндел с лоста (1) да се намира във вертикална посока. Затегнете затегателния шпиндел (напр. 4"), когато машината се включи, като едновременно с това хванете дръжката на двигателя респ. натиснете лоста със спиралното колело (11) и изтегляйте нагоре саблени трион REMS, докато се отреже тръбата респ. профила. Врязването може да се подобри, преди всички при големи диаметри (напр. 4"), когато машината се включи, едва когато режещият лист е вече поставен върху тръбата. Обърнете внимание на това цилиндъра на направляващия държач да е винаги чиста от стружки, тъй като в противен случай това може да окаже влияние върху правоъгълния разрез. За да достигнете оптималната скорост на рязане и за да щадите режещия лист, изберете само умерен подавателен натиск. Силният подавателен натиск не увеличава скоростта на рязане! REMS Tiger е оборудвана със защита срещу претоварване (8). При прекалено силен подавателен натиск тя се задейства, копчето изкача и машината за рязане REMS спира. След няколко секунди защитата срещу претоварване може да се натисне отново и машината за рязане REMS да се включи. REMS Tiger 22V VE е оборудван с електронна защита от претоварване, виж контрол на състоянието на машината.

3.2. Процес на работа при ръчно рязане

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дръжте саблени трион REMS, акумулаторния саблен трион REMS само за изолираните повърхности за захващане ("A") (фиг. 1), когато извършвате дейности, при които работещия инструмент може да попадне на скрити електрически проводници или да уцели собствения кабел. Контактът с токопроводими проводници може да постави под напрежение и метални предмети, което да доведе до електрически удар.

Когато извършвате прави или криволинейни срезове, натиснете силно преобръщащата се опорната обувка (6) към материала, така че тя (6) да уляга непрекъснато върху материала, който се отрязва. Включете саблени трион REMS. Използвайте само заострени и безупречни режещи листове. Равномерният подавателен натиск намалява опасността от нараняване и щадя саблени трион REMS и режещия лист. Дръжте съединителния проводник винаги зад саблени трион REMS. По време на рязане продължавайте да натискате здраво саблени трион REMS към материала. Ако по време на рязане режещият лист блокира, изключете саблени трион REMS, разтворете процеп на рязане с подходящ инструмент и изтеглете режещия лист. Акумулаторните саблени триони REMS са оборудвани с електронна защита от претоварване, виж контрол на състоянието на машината.

При рязане с трион с потопяемо ножче в повърхности, които не са от прекалено твърд материал, напр. дървесина, пластмаса, пластмасови тръби или леки строителни материали, режещият лист може внимателно да се вреже в съответната повърхност (фиг. 4). Използвайте къси режещи листове. Поставете саблени трион REMS в изключено състояние с долния ръб на преобръщащата се опорната обувка (6) и върха на режещия лист върху мястото на рязане, включете саблени трион REMS и врежете бавно режещия лист в материала. Препоръчва се използването на режещи листове REMS с безстепенно електронно регулиране на броя удари. При по-твърди материали, напр. метал, трябва преди рязане да се направи отвор, отговарящ на големината на режещия лист.

3.3. Смазочни средства

При нормални отрезни дейности не се използват смазочни средства. Те предотвратяват изхвърлянето на стружките от отрезния процеп и скъсяват по този начин срока на експлоатация на режещия лист.

Само при рязане на тръби от неръждаема стомана и твърд чугун за охлаждане и смазване трябва да се използва REMS Spezial или REMS Sanitol. Препоръчва се използването да се използва REMS Tiger SR и един от универсалните режещи листове REMS 561003 ... 561006. Направляващият държач трябва непременно да се използва при правоъгълно рязане (вижте 2.2.).

4. Техническо обслужване

Препоръчва се, независимо от споменатото по-долу в текста техническо обслужване, електрическият инструмент да се подлага минимум веднъж годишно на инспекция и повторна проверка на електрическите уреди от оторизиран сервиз на REMS. В Германия също и за мобилните електрически съоръжения се изисква извършването на подобна повторна проверка на електрическите уреди съгласно DIN VDE 0701-0702 и съгласно разпоредбите за предотвратяване на злополуки DGUV разпоредба 3 „Електрически уреди и съоръжения“. Освен това валидните на мястото на експлоатация национални разпоредби за безопасност, правила и нормативни уреди трябва да се съблюдават и спазват.

4.1. Поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди техническа поддръжка, изключете щепсела, респ. извадете акумулаторната батерия!

Саблените триони REMS не се нуждаят от техническа поддръжка. Предавателната работи в непрекъснат гресиращ слой и затова нейното смазване не е необходимо. Поддържайте захвата за режещия лист в чисто състояние. Отстранявайте стружките от корпуса на захвата. Подсушавайте остатъците от вода/влага от корпуса на захвата след всяка използване. Смажете леко с машинно масло захвата и затегателния лост на режещия лист (14) (REMS Puma VE). Сменете дефектните затегателни винтове (9) (освен REMS Puma VE). Почиствайте пластмасовите части (напр. корпус, акумулаторни батерии) само с почистващия препарат за машинни части REMS CleanM (арт. № 140119) или с мек сапун и влажна кърпа. Не използвайте домакински почистващи препарати. Те съдържат много химикали, които биха могли да повредят пластмасовите части. В никакъв случай не използвайте бензин, терпентиново масло, разреждател или подобни продукти за почистване.

Внимавайте да не попадат течности във вътрешността на саблени трион REMS. Никога не потапяйте в течност саблени трион REMS.

4.2. Проверка/Привеждане в изправност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди извършване на видове дейности по привеждане в изправност, да се изтегли щепсела, свързващ с мрежата, респ. да се смене акумулатора! Тези дейности могат да се извършват само от квалифициран персонал.

Саблените триони REMS с универсален двигател имат въгленови четки. Те се износват и поради това трябва да се контролират от време на време респ. да се сменят от квалифициран персонал или оторизиран сервиз на REMS. Въгленовите четки износват DC двигателите при машини, задвижвани с акумулаторни батерии. Те не могат да се сменят, необходимо е да се смени целият DC двигател.

5. Повреди

5.1. Повреда: Сабленият трион REMS спира по време на рязане.

Причина:

- Прекалено силен натиск при подаване.
- Изтъпен режещ лист (5).
- Неподходящ режещ лист (5).
- Сработила е защитата от претоварване (8) (REMS Tiger).
- Светодиодът за контрола на състоянието на машината (Фиг. 1 (17)) свети в червено поради претоварване (акумулаторен саблен трион REMS).
- Износени въгленови четки.
- Твърде ниско работно налягане (REMS Tiger pneumatic).
- Твърде малко количество захранващ въздух за компресора (REMS Tiger pneumatic).
- Акумулаторната батерия (13) е празна или дефектна (акумулаторен саблен трион REMS).
- Светодиодът на контрол на състоянието на машината (Фиг. 1 (17)) свети червено поради претоварване (акумулаторен саблен трион REMS).

5.2. Повреда: При отрязване на тръба с направляващ държач не се получава правоъгълен срез (2).

Причина:

- Прекалено силен натиск при подаване.
- Неподходящ режещ лист (5).
- Изтъпен режещ лист (5).
- Призмата на направляващия държач (2) е замърсен (стружки!).

5.3. Повреда: Сабленият трион REMS не стартира.

Причина:

- Сработила е защитата от претоварване (REMS Tiger).
- Захранващият проводник е дефектен.
- Акумулаторната батерия (13) е празна или дефектна (акумулаторен саблен трион REMS).
- Сабленият трион REMS.
- Светодиодът за контрола на състоянието на машината (Фиг. 1 (17)) свети в червено (акумулаторен саблен трион REMS).

5.4. Повреда: Центрованият щифт срязва, режещият лист (5) не може да се закрепи достатъчно добре (REMS Tiger и всички модели на REMS Cat).

Причина:

- Затегателният винт (9) е износен.
- Шестостенният щифтов ключ е износен (вижте 2.5.).

Отстраняване:

- Намалете натиска при подаване.
- Сменете режещия лист.
- Изберете подходящ режещ лист (вижте 2.4 и фиг. 8).
- Изчакайте няколко секунди, натиснете копчето на защитата от претоварване.
- Изчакайте няколко секунди, докато светодиодът светне зелено.
- Сменете въгленовите четки респ. DC двигател като натоварите с това квалифициран персонал или ги предадете в оторизиран сервиз на REMS.
- Увеличете работното налягане. Изберете компресор в съответствие с Технически характеристики 1.6.
- Изберете компресор в съответствие с Технически характеристики 1.6.
- Заредете акумулаторната батерия с бързозарядно устройство Li-Ion или я сменете.
- Изчакайте, докато светодиодът светне зелено. Включете акумулаторния саблен трион REMS и го оставете да работи без натоварване, за да съкратите времето за охлаждане.

Отстраняване:

- Намалете натиска при подаване.
- Изберете подходящ режещ лист (вижте 2.4 и фиг. 8).
- Сменете режещия лист.
- Почистете призмата.

Отстраняване:

- Изчакайте няколко секунди, натиснете копчето на защитата от претоварване.
- Сменете захранващия проводник като натоварите с това квалифициран персонал или ги предадете в оторизиран сервиз на REMS.
- Заредете акумулаторната батерия с бързозарядно устройство Li-Ion или я сменете.
- Възложете контролирането/ремонта на саблени трион REMS на оторизиран сервиз.
- Не е поставена подходяща батерия. Батерии, които могат да се използват виж 1.5.

Отстраняване:

- Сменете затегателния винт и/или центрования щифт.
- Сменете шестостенния щифтов ключ.

6. Рециклиране

Саблените триони REMS, акумулаторните батерии и бързозарядните устройства не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци в края на техния експлоатационен срок. Те трябва да се рециклират в съответствие със законовите разпоредби. Литиевите батерии и акумулаторни пакети от всякакви батерийни системи могат да се изхвърлят само в напълно разредено състояние, съотв. при не напълно разредени литиеви батерии и акумулаторни пакети всички изводи трябва да бъдат изолирани, например с изолирбанд.

7. Гаранционни условия

Гаранционният срок е 12 месеца след предаване на новия продукт на първоначалния потребител. Времето на предаване трябва да се удостовери чрез изпращане на оригиналните документи за покупката, които съдържат данни относно датата на покупката и обозначението на продукта. Всички настъпили по време на гаранционния срок функционални дефекти, които доказуемо се дължат на грешки в изработването или материала, се отстраняват безплатно. Гаранционният срок на продукта не се удължава или подновява поради отстраняване на дефекта. Щетите, които се дължат на естествено износване, неправилно боравене или злоупотреба, несъблюдаване на експлоатационните инструкции, неподходящи производствени материали, прекомерно натоварване, неотговарящо на целта използване, собствена или чужда намеса или други причини, които не се вменяват в отговорността на фирма REMS, са изключени от гаранцията.

Гаранционните услуги могат да се извършват само от оторизиран сервиз на фирма REMS. Рекламациите се признават само когато продуктът се предаде в неразглобено състояние, без предварителна намеса в оторизиран сервиз на фирма REMS. Заменените продукти и части стават собственост на фирма REMS.

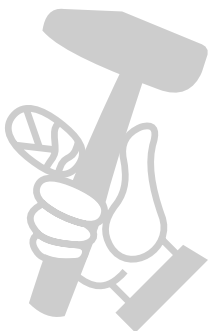
Разноските за пратката при постъпване и изпращане са за сметка на потребителя.

Списъкът на оторизираните сервизи на фирма REMS ще намерите на интернет адрес www.rems.de. За държавите, които не фигурират в него, продуктът трябва да бъде изпратен в SERVICE-CENTER, Neue Rommelshäuser Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland. Законовите права на потребителя, по-конкретно за гаранционните му претенции към продавача в случай на дефекти, както и претенции, дължащи се на умишлено неизпълнение на задълженията, и претенции по закона за отговорност за вреди, причинени от продукти, не са ограничени от тази гаранция.

За тази гаранция важи немското право, като се изключат референтните разпоредби на немското международно частно право и като се изключи Конвенцията на Организацията на обединените нации относно договорите за международна продажба на стоки (CISG). Международната гаранция се предоставя от REMS GmbH & Co. KG, Stuttgarter Str. 83, 71332 Waiblingen, Deutschland.

8. Списък на частите

Списък на частите виж www.rems.de → Downloads → Parts lists.



МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОРА
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ